

INCOME STATUS CERTIFICATION

Each adult household member with only unearned income or claiming zero income must complete this form



Applicant/Tenant Name: _____ Unit #: _____

Property Name: _____

You have disclosed on the rental application that, other than income derived from an asset, you do not have any income. Please complete each part of the following to address how you will pay for rent and other household expenses.

PART I: KNOWN ANTICIPATE INCOME			
I do not expect to have any income in the next 12-months			☐ True ☐ False
I am unemployed. My most recent work end date is:		I worked at:	☐ True ☐ False
I have been hired for a new job that will start soon (<i>submit verification</i>)			☐ True ☐ False
I have been approved for (or awarded) a regular recurring benefit that will start soon (<i>submit verification</i>)			☐ True ☐ False
PART II: SOURCES OF INCOME			
I affirm, under penalty of perjury, that I do not receive income from any of the following sources. <i>If False is selected, complete the following and submit verification:</i>			☐ True ☐ False
☐ Yes ☐ No	Wages, bonus, commissions, tips, etc.	☐ Yes ☐ No	Self-employment (includes Uber/Lyft, online sales, etc.)
☐ Yes ☐ No	Unemployment Benefits	☐ Yes ☐ No	Annuities, insurance policies, stocks, etc.
☐ Yes ☐ No	Worker's Compensation	☐ Yes ☐ No	Pensions, IRA, 401K
☐ Yes ☐ No	Disability Payments	☐ Yes ☐ No	Income from rental property
☐ Yes ☐ No	Alimony	☐ Yes ☐ No	Death Benefits
☐ Yes ☐ No	Child Support	☐ Yes ☐ No	Direct Sales Consulting such as Mary Kay, Tupperware, Pampered Chef, etc.
☐ Yes ☐ No	Social Security or SSI Benefits	☐ Yes ☐ No	Work for cash (babysitting, lawn care, etc.
☐ Yes ☐ No	Help with paying bills or other expenses or regular gifts of money from family or friends who don't live with you (including online donations such as GoFundMe or through a local bank)		
PART III: HOUSEHOLD EXPENSES			
Please explain how you will pay for the following expenses (check N/AP for any expense that does not apply to your household)			
Rent	☐ N/AP		
Child Care	☐ N/AP		
Utilities	☐ N/AP		
Food	☐ N/AP		
Clothing/Shoes	☐ N/AP		
School (<i>supplies, tuition, etc.</i>)	☐ N/AP		
Phone (including cell phone)	☐ N/AP		
TV	☐ N/AP		
Internet	☐ N/AP		
Medical Care	☐ N/AP		
Medications & Prescription	☐ N/AP		
Personal Care Products (<i>shampoo, toothpaste, etc.</i>)	☐ N/AP		
Vehicle Expenses (<i>car payments, insurance, fuel, etc.</i>)	☐ N/AP		
Other transportation (bus pass, rideshare fares, parking, etc.)	☐ N/AP		
Payments on credit card balances	☐ N/AP		
Other expenses not listed above	☐ N/AP		

Signature of Applicant/Tenant

Printed Name of Applicant/Tenant

Date



CHỨNG NHẬN TÌNH TRẠNG THU NHẬP

Mỗi thành viên trưởng thành trong hộ gia đình chỉ có thu nhập phi tiền lương hoặc khai báo không có thu nhập phải hoàn thành biểu mẫu này



Tên người nộp đơn/người thuê nhà: _____ Số căn hộ: _____

Tên bất động sản: _____

Quý vị đã tiết lộ trên đơn xin thuê nhà rằng, ngoài thu nhập có được từ tài sản, quý vị không có bất cứ thu nhập nào. Vui lòng hoàn thành từng phần sau đây để xác định cách thức quý vị sẽ trả tiền thuê nhà và các chi phí sinh hoạt khác.

PHẦN I: THU NHẬP DỰ KIẾN ĐÃ BIẾT			
Tôi <u>không</u> dự kiến sẽ có bất cứ thu nhập nào trong 12 tháng tới		☐ Đúng ☐ Sai	
Tôi đang thất nghiệp. Ngày kết thúc công việc gần nhất của tôi là: _____ Tôi đã làm việc tại: _____		☐ Đúng ☐ Sai	
Tôi đã được thuê làm việc mới và sẽ sớm bắt đầu (<i>gửi xác minh</i>)		☐ Đúng ☐ Sai	
Tôi đã được phê duyệt (hoặc được trao) một khoản trợ cấp định kỳ thường xuyên và việc này sẽ sớm bắt đầu (<i>gửi xác minh</i>)		☐ Đúng ☐ Sai	
PHẦN II: NGUỒN THU NHẬP			
Tôi khẳng định rằng tôi không nhận thu nhập từ bất cứ nguồn nào sau đây và sẽ chịu phạt nếu có gian dối.		☐ Đúng ☐ Sai	
<i>Nếu chọn Sai, hãy hoàn thành các phần sau và gửi xác minh:</i>			
☐ Có ☐ Không	Tiền lương, tiền thưởng, tiền hoa hồng, tiền bo, v.v.	☐ Có ☐ Không	Tự kinh doanh (gồm Uber/Lyft, bán hàng trực tuyến, v.v.)
☐ Có ☐ Không	Trợ cấp thất nghiệp	☐ Có ☐ Không	Bảo hiểm niên kim, hợp đồng bảo hiểm, cổ phiếu, v.v.
☐ Có ☐ Không	Bồi thường cho công nhân	☐ Có ☐ Không	Lương hưu, IRA, 401K
☐ Có ☐ Không	Trợ cấp khuyết tật	☐ Có ☐ Không	Thu nhập từ bất động sản cho thuê
☐ Có ☐ Không	Tiền cấp dưỡng	☐ Có ☐ Không	Trợ cấp tử vong
☐ Có ☐ Không	Trợ cấp nuôi con	☐ Có ☐ Không	Tư vấn bán hàng trực tiếp như Mary Kay, Tupperware, Pampered Chef, v.v.
☐ Có ☐ Không	Trợ cấp An sinh xã hội hoặc SSI	☐ Có ☐ Không	Làm việc để kiếm tiền mặt (trông trẻ, chăm sóc bãi cỏ, v.v.)
☐ Có ☐ Không	Hỗ trợ thanh toán hóa đơn hoặc các chi phí khác hoặc quà tặng định kỳ bằng tiền từ gia đình hoặc bạn bè không sống cùng quý vị (bao gồm quyền góp trực tuyến như GoFundMe hoặc qua ngân hàng địa phương)		
PHẦN III: CHI PHÍ GIA ĐÌNH			
Vui lòng giải thích cách quý vị sẽ thanh toán các khoản chi phí sau (đánh dấu <i>Không áp dụng</i> cho bất cứ khoản chi phí nào không áp dụng cho hộ gia đình của quý vị)			
Tiền thuê nhà	☐ Không áp dụng		
Chăm sóc trẻ em	☐ Không áp dụng		
Tiện ích	☐ Không áp dụng		
Thực phẩm	☐ Không áp dụng		
Quần áo/Giày dép	☐ Không áp dụng		
Trường học (<i>đồ dùng học tập, học phí, v.v.</i>)	☐ Không áp dụng		
Điện thoại (gồm điện thoại di động)	☐ Không áp dụng		
TV	☐ Không áp dụng		
Internet	☐ Không áp dụng		
Chăm sóc y tế	☐ Không áp dụng		
Thuốc & Đơn thuốc	☐ Không áp dụng		
Sản phẩm chăm sóc cá nhân (<i>dầu gội, kem đánh răng, v.v.</i>)	☐ Không áp dụng		
Chi phí xe cộ (<i>trả góp xe, bảo hiểm, nhiên liệu, v.v.</i>)	☐ Không áp dụng		
Phương tiện đi lại khác (thẻ xe buýt, giá vé đi chung xe, đỗ xe, v.v.)	☐ Không áp dụng		
Thanh toán số dư thẻ tín dụng	☐ Không áp dụng		
Các chi phí khác không được liệt kê ở trên	☐ Không áp dụng		

Chữ ký của Người nộp đơn/Người thuê nhà _____ Tên viết hoa của Người nộp đơn/Người thuê nhà _____ Ngày _____

Vui lòng gửi email đến Language.Access@HCS.oregon.gov nếu quý vị có góp ý hoặc đề xuất cải thiện bản dịch này

